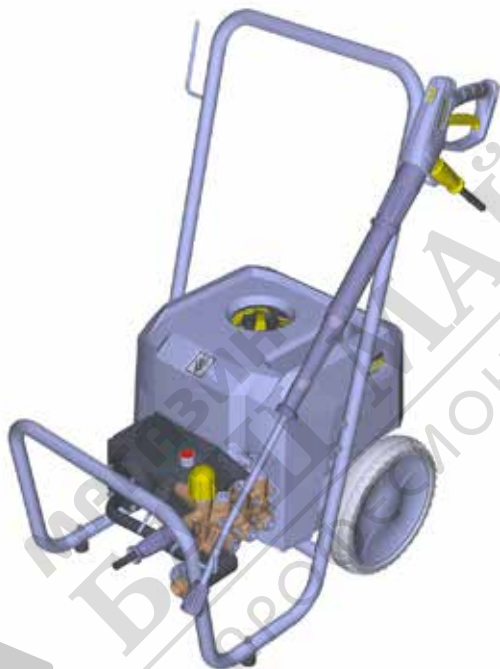


HD 13/18-4 S Classic HD 17/15-4 S Classic HD 10/21-4 S Classic HD 10/25-4 S Classic



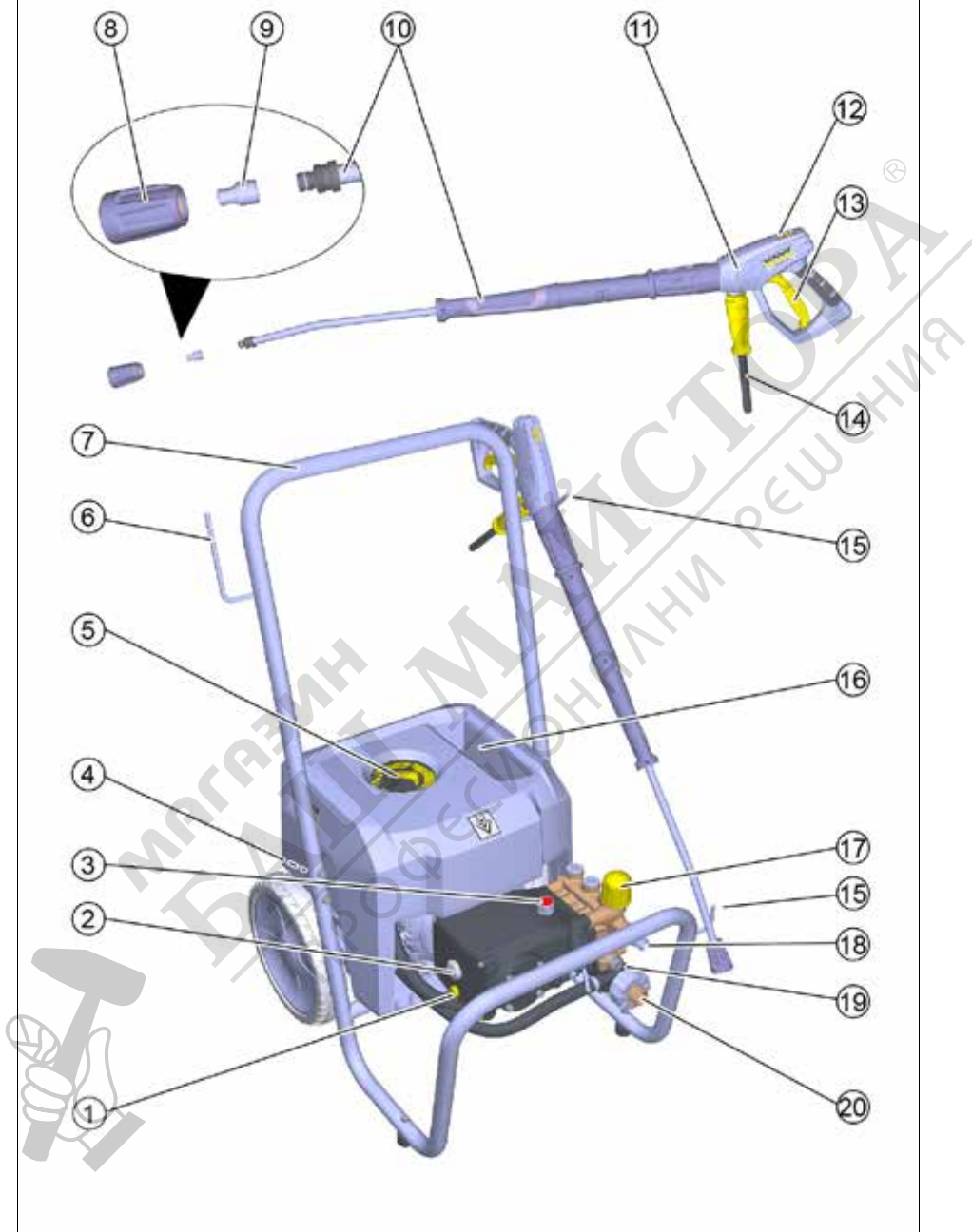
Deutsch	4
English	10
Français	16
Italiano	22
Nederlands	28
Español	34
Português	40
Dansk	47
Norsk	52
Svenska	58
Suomi	63
Ελληνικά	69
Türkçe	76
Русский	81
Magyar	88
Čeština	94
Slovenščina	100
Polski	106
Românește	112
Slovenčina	118
Hrvatski	124
Srpski	130
Български	136
Eesti	143
Latviešu	149
Lietuviškai	154
Українська	160
中文	167
العربية	172

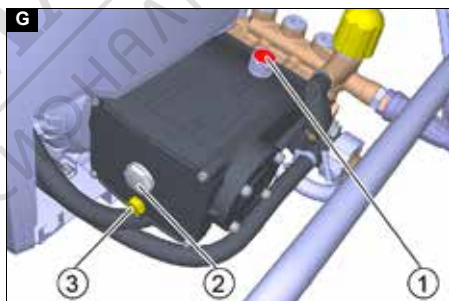
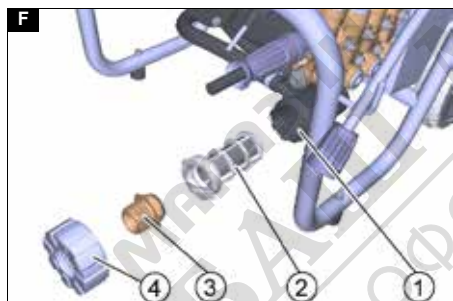
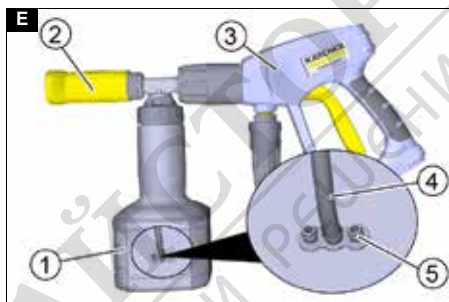
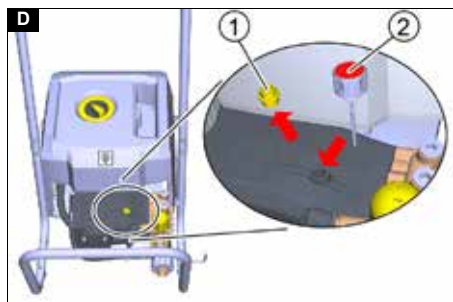
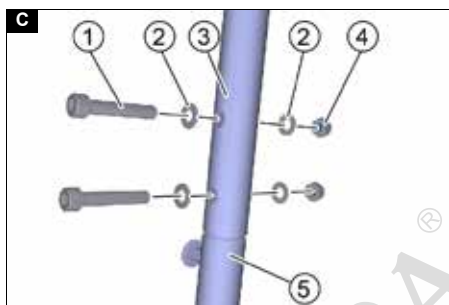
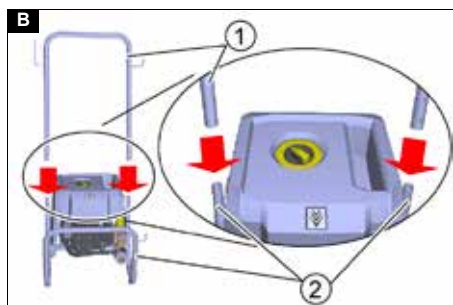


Register
your product

www.karcher.com/welcome

A





EU изјава о ускладености

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Visokopritisni čistač

Tip: 1.367-xxx

Važeće direktive EU

2000/14/EZ

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EZ

Primenjena(e) odredba(e)

(EU) 2019/1781

Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

HD 10/21-4 S Classic

EN 61000-3-11: 2000

HD 13/18-4 S Classic

HD 10/25-4 S Classic

HD 17/15-4 S Classic

EN 62233: 2008

Primenjene nacionalne norme

-

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage dB(A)

HD 10/21-4 S Classic

Izmereno: 84

Garantovano: 86

HD 13/18-4 S Classic

Izmereno: 89

Garantovano: 91

HD 10/25-4 S Classic

Izmereno: 89

Garantovano: 91

HD 17/15-4 S Classic

Izmereno: 91

Garantovano: 93

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/08/01

Съдържание

Общи указания	136
Употреба по предназначение	136
Защита на околната среда	137
Акcesoари и резервни части	137
Комплект на доставката	137
Указания за безопасност	137
Описание на уреда	137
Монтаж	138
Електрическо свързване	138
Извод за вода	138
Обслужване	139
Транспортиране	140
Съхранение	140
Грижа и поддръжка	140
Помощ при повреди	141
Гаранция	141
Технически данни	141
Декларация за съответствие на ЕС	142

Общи указания



Преди първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и приложените указания за безопасност.

Процедирайте съответно.

Запазете двете книжки за последващо използване или за следващия собственик.

Употреба по предназначение

Използвайте този уред за почистване под високо налягане единствено за следните работи:

- Почистване със струя под високо налягане без почистващи препарати (напр. на фасади, тераси, градински уреди)

- Почистване със струята с ниско налягане и почистващ препарат с предлагания като принадлежност уред за пяна с резервоар (напр. на машини, автомобили, сгради, инструменти)
- При упорити замърсявания препоръчваме роторна дюза като специална принадлежност.

Уредът трябва да се използва само изправен върху равен под. Ако уредът е наклонен, помпата за високо налягане може да се повреди поради недостатъчно смазване.

Уредът не трябва да се използва с принадлежност Servo Control.

Гранични стойности за захранване с вода

ВНИМАНИЕ

Замърсена вода

Преждевременно износване или отлагания в уреда. Захранвайте уреда само с чиста или рециклирана вода, която не превишава граничните стойности. За захранването с вода важат следните гранични стойности:

- Стойност pH: 6,5-9,5
- Електрическа проводимост: проводимост на чиста вода + 1200 $\mu\text{S}/\text{cm}$, максимална проводимост 2000 $\mu\text{S}/\text{cm}$
- Утаяващи се вещества (обем на пробата 1 l, време за утаяване 30 минути): < 0,5 mg/l
- Филтриращи се вещества: < 50 mg/l, без абразивни вещества
- Въгледородороди: < 20 mg/l

- Хлориди: < 300 mg/l
- Сулфати: < 240 mg/l
- Калций: < 200 mg/l
- Обща твърдост: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO₃/l)
- Желязо: < 0,5 mg/l
- Манган: < 0,05 mg/l
- Мед: < 2 mg/l
- Активен хлор: < 0,3 mg/l
- Без неприятни миризми

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, извърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: www.kaercher.com/REACH

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Комплект на доставката

При разопаковане проверете съдържанието за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Указания за безопасност

- Преди първото пускане в експлоатация на уреда задължително прочетете указанията за безопасност 5.951-949.0.
- Спазвайте националните предписания за струйни апарати.
- Спазвайте националните предписания за избягване на злополуки. Струйните апарати трябва да се изпитват редовно. Резултатите от изпитването трябва да се документират в писмена форма.
- Не предприемайте промени по уреда и принадлежностите.

Символи върху уреда



Уредът не трябва да се свързва директно към обществената мрежа за питейна вода.



Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред. Пазете уреда от замръзване.

Предпазни устройства

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Липсващи или променени предпазни устройства

Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.

Предпазните устройства са настроени фабрично и са plombирани. Настройките се извършват единствено от сервиза.

Пневматичен прекъсвач

При освобождаване на лоста на спусъка на пистолета за работа под високо налягане пневматичният прекъсвач изключва помпата за високо налягане и струята под високо налягане спира.

Щом лостът на спусъка се натисне, помпата се включва отново.

Преливен вентил

При намаляване на количеството на водата с регулирането на налягането и количеството преливният вентил се отваря и част от водата се оттича обратно към смукателната страна на помпата.

Защитен прекъсвач на двигателя

При твърде високо потребление на ток защитният прекъсвач на двигателя изключва уреда.

Описание на уреда

Преглед на уреда

Фигура А

- ① Винт за изпускане на маслото
- ② Индикация за ниво на маслото
- ③ Винт за обезвъздушаване
- ④ Типова табелка
- ⑤ Прекъсвач на уреда
- ⑥ Кука за маркуч, кука за кабел
- ⑦ Плъзгаща скоба
- ⑧ Холендрова гайка
- ⑨ Дюза за високо налягане
- ⑩ Тръба за разпръскване EASY!Lock Classic
- ⑪ Пистолет за работа под високо налягане EASY!LOCK Classic
- ⑫ Предпазен запъващ механизъм
- ⑬ Лост на спусъка
- ⑭ Маркуч за високо налягане EASY!Lock Classic
- ⑮ Носач на тръбата за разпръскване
- ⑯ Чекмедже за принадлежности
- ⑰ Регулиране на налягането/количеството
- ⑱ Извод за високо налягане EASY!Lock
- ⑲ Фин филтър
- ⑳ Извод за вода

Цветна маркировка

- Обслужващите елементи за процеса на почистване са жълти.
- Обслужващите елементи за поддръжка и сервисно обслужване са светлосиви.

Монтаж

Закрепване на плъзгащата скоба

1. Поставете плъзгащата скоба върху тръбната рамка.
Фигура В
- ① Плъзгаща скоба
 - ② Тръбна рамка
2. Фиксирайте двете места на свързване с винтове, шайби и гайки.
Фигура С

- ① Винт М8х45
- ② Шайба 8
- ③ Плъзгаща скоба
- ④ Гайка М8, самозастопоряваща
- ⑤ Тръбна рамка

Инсталиране на обезвъздушаване на маслото

1. Развийте тапата и я извърпете.
Фигура D
- ① Тапа
 - ② Винт за обезвъздушаване
2. Завинтете и затегнете винта за обезвъздушаване.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Ако преди работата тапата не бъде сменена с винта за обезвъздушаване, помпата за високо налягане може да се повреди. Задължително сменете тапата с винта за обезвъздушаване.

Проверка на нивото на маслото

1. Поставете уреда в хоризонтално положение.
2. Нивото на маслото трябва да бъде по средата на индикацията за ниво на маслото.
3. При необходимост развийте винта за обезвъздушаване и долейте масло (вж. "Технически данни").

Монтиране на принадлежностите

Указание

Системата EASY!Lock свързва бързо и надеждно компоненти чрез резба за бързо завиване само с едно пълно завъртане.

1. Поставете дюзата за високо налягане на тръбата за разпръскване.
2. Монтирайте и затегнете здраво холендровата гайка (EASY!Lock).
3. Свържете тръбата за разпръскване с пистолета за работа под високо налягане и затегнете здраво (EASY!Lock).
4. Свържете маркуча за работа под високо налягане с пистолета за работа под високо налягане и извода за високо налягане на уреда и затегнете здраво (EASY!Lock).

Електрическо свързване

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване поради електрически удар

Свързвайте уреда с електрическата мрежа посредством щепсел. Забранена е връзка с електрическата мрежа без възможност за изключване. Щепселът служи за изключване от мрежата.

Свързвайте уреда само към променлив ток. Използвайте удължителен кабел с достатъчно сечение (вж. "Технически данни"). Развийте изцяло удължителния кабел от барабана за кабела.

1. Развийте мрежовия захранващ кабел и го положете на пода.
2. Включете мрежовия щепсел в контакта.

Извод за вода

Свързване към водопровод

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обратен поток на замърсена вода в мрежата за питейна вода

Опасност за здравето

Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.

Съгласно валидните предписания уредът никога не трябва да се използва без системен разделител към мрежата за питейна вода. Използвайте системен разделител на KÄRCHER или, като алтернатива, системен разделител в съответствие с EN 12729, тип BA. Водата, преминала през системен разделител, вече не се счита за годна за пиене. Винаги свързвайте системния разделител към водопровода, никога директно към извода за вода на уреда.

1. Проверявайте водопровода за налягане, температура и количество на постъпващата вода (вж. глава *Технически данни*).
2. Свържете системния разделител и извода за вода на уреда с маркуч за подаване на вода (изисквания към маркуча за подаване на вода - вж. глава *Технически данни*).
3. Отворете подаването на вода.

Изсмукване на водата от резервоара

1. Завинтете смукателния маркуч към филтъра на извода за вода (каталожен номер на филтъра - вж. глава *Технически данни*).
2. Обезвъздушете уреда (вж. глава *Обезвъздушаване на уреда*).

Обезвъздушаване на уреда

1. Развийте дюзата за високо налягане от тръбата за разпръскване.
2. Оставете уреда да работи, докато водата започне да излиза без мехурчета.
3. При проблеми при обезвъздушаването оставете уреда да работи в продължение на 10 секунди, след това го изключете. Повторете процеса няколко пъти.
4. Изключете уреда.
5. Завинтете дюзата за високо налягане към тръбата за разпръскване.

Обслужване

⚠ ОПАСНОСТ

Водна струя под високо налягане

Опасност от нараняване

Никое не фиксирайте лоста на спусъка в задействено положение.

Преди всякакви работи по уреда натиснете напред предпазния запъващ механизъм на пистолета за работа под високо налягане. Дръжте пистолета за работа под високо налягане и тръбата за разпръскване с две ръце.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дефектен уред и принадлежности, дефектни ذخарванаци кабели и изводи

Опасност от нараняване

Уредът трябва да се използва само в безупречно състояние.

Работа с високо налягане

Указание

Уредът е оборудван с пневматичен прекъсвач. Двигателят сработва само ако пистолетът за работа под високо налягане е отворен.

1. Поставете прекъсвача на уреда на "1".
2. Освободете пистолета за ръчно пръскане, за целта натиснете назад предпазния запъващ механизъм.
3. Дръпнете лоста на спусъка на пистолета за работа под високо налягане.
4. Настройка на работното налягане и количеството вода чрез въртене (плавно) на регулирането на налягането/количеството(+/-)

Работа с почистващи препарати

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилна работа с почистващи препарати

Опасност за здравето

Спазвайте указанията за безопасност, посочени върху почистващия препарат.

ВНИМАНИЕ

Неподходящи почистващи препарати

Повреда на уреда и на почистващите обекти

Използвайте само одобрени от KÄRCHER почистващи препарати.

Съблюдавайте приложените към почистващия препарат препоръки за дозировка и указания. С цел опазване на околната среда използвайте икономично почистващи препарати.

Указание

Почистващите препарати на KÄRCHER гарантират безпроблемна работа. Моля, консултирайте се или поисквайте нашия каталог или нашите информационни листове за почистващи препарати.

Указание

За работа с почистващи препарати е необходим уред за пяна с резервоар (опция).

1. Развийте резервоара.

Фигура Е

- ① Резервоар
- ② Дюза за пяна
- ③ Пистолет за работа под високо налягане
- ④ Смукателен маркуч
- ⑤ Комплект от бленди
Смесен почистващ препарат: 3=високо, 2=средно, 1=ниско

2. Поставете желаната бленда в маркуча за всмукване.
3. Сипете почистващ препарат в резервоара.
4. Завинтете резервоара към дюзата за пяна.
5. Отделете тръбата за разпръскване от пистолета за работа под високо налягане.
6. Поставете уреда за пяна с резервоар на пистолета за работа под високо налягане и затегнете с ръка.
7. Пуснете уреда за почистване под високо налягане в експлоатация.

Препоръчани методи за почистване

1. Напръскайте икономично почистващия препарат върху сухата повърхност и оставете да подейства (не изсушавайте).
2. Отмиете разтворената мръсотия със струята под високо налягане.

След работа с почистващи препарати

След употреба уредът за пяна с резервоар трябва да се изплаква, за да се избегнат отлагания на почистващ препарат.

1. Развийте резервоара.
2. Излейте остатъка от почистващия препарат обратно в доставената опаковка.
3. Напълнете резервоара с чиста вода.
4. Завинтете резервоара към уреда за пяна с резервоар.
5. Работете с уреда за пяна с резервоар в продължение на ок. 1 минута, за да отмиете остатъците от почистващ препарат.
6. Изпразнете резервоара.

Прекъсване на работата

1. Затворете пистолета за работа под високо налягане.
Уредът се изключва.
2. Натиснете напред предпазния запъващ механизъм.
Пистолетът за работа под високо налягане е с поставен предпазител.

Продължаване на работата

1. Натиснете назад предпазния запъващ механизъм.
Пистолетът за работа под високо налягане е със свален предпазител.
2. Отворете пистолета за работа под високо налягане.
Уредът се включва.

Приключване на работата

1. Затворете подаването на вода.
2. Отворете пистолета за работа под високо налягане.
3. Поставете прекъсвача на уреда на "I/ON" и оставете уреда да работи в продължение на 5-10 s.
4. Затворете пистолета за работа под високо налягане.
5. Поставете прекъсвача на уреда на "0/OFF".
6. Извадете мрежовия щепсел със сухи ръце от контакта.
7. Отстранете подаването на вода.
8. Отворете пистолета за работа под високо налягане, докато уредът се освободи от налягането.
9. Натиснете напред предпазния запъващ механизъм.
Пистолетът за работа под високо налягане е с поставен предпазител.

Транспортиране

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на уреда.

- Транспортиране на уреда в превозни средства: Осигурявайте уреда срещу изплъзване и обръщане в съответствие с валидните инструкции.
- Транспортиране на уреда на по-дълги разстояния: Дърпайте или бутайте уреда от плъзгащата скоба.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на уреда.

Съхранявайте уреда само във вътрешни помещения.

Съхранение на уреда

1. Поставете тръбата за разпръскване с пистолета за работа под високо налягане върху двете поставки за тръба за разпръскване.
2. Навийте мрежовия захранващ кабел и го закачете над куката за кабела.
3. Навийте маркуча за работа под високо налягане и закачете куката за маркуча.

Защита от замръзване

ВНИМАНИЕ

Замръзване

Разрушаване на уреда от замръзваща вода

Излейте напълно водата от уреда.

Съхранявайте уреда на място, където липсват условия за замръзване.

Ако не е възможно съхранение без замръзване:

1. Изпуснете водата.
2. Изпомпвайте през уреда конвенционален препарат за защита от замръзване.

Указание

Използвайте конвенционален препарат за защита от замръзване за моторни превозни средства на базата на гликол. Спазвайте предписанията за боравене, дадени от производителя на препарата за защита от замръзване.

3. Оставете уреда да работи максимално 1 минута, докато помпата и тръбите се изпразнят.

Грижа и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ

Непреднамерено стартиращ уред

Опасност от нараняване, токов удар

Преди всякакви работи изключвайте уреда и издърпвайте мрежовия щепсел.

Указание

Отстраняването на старото масло е позволено само на предвидените за целта места за събиране. Моля, предавайте там полученото се старо масло. Замърсяванията на околната среда със стари масла са наказуеми.

Инспекция на безопасността/договор за поддръжка

С Вашия дистрибутор можете да договорите провеждането на периодична инспекция на безопасността или да сключите договор за поддръжка. Моля, консултирайте се.

Интервали на поддръжка

Преди всяка употреба

- Проверете мрежовия захранващ кабел за повреди. Незабавно предайте за смяна от оторизирания сервиз или електротехник повредения кабел.
- Проверете маркуча за работа под високо налягане за повреда. Незабавно сменяйте повреден маркуч за работа под високо налягане.
- Проверете уреда за херметичност. Допуска се да изтичат 3 капки вода за една минута. При по-силна пропускливост потърсете сервиз.

Веднъж седмично

- Проверете нивото на маслото. Ако маслото е млекоподобно (вода в маслото), незабавно потърсете сервиза.
- Почистете финия филтър.

Фигура F

- ① Корпус на филтъра
 - ② Фин филтър
 - ③ Присъединителен щуцер
 - ④ Холендрова гайка
- a Развийте холендровата гайка.
 - b Извадете присъединителния щуцер.
 - c Извадете финия филтър от корпуса на филтъра.
 - d Изплакнете финия филтър с чиста вода или го продухайте със състен въздух.
 - e Поставете финия филтър в корпуса на филтъра.
 - f Поставете присъединителния щуцер.
 - g Завинтете и затегнете здраво с ръка холендровата гайка.

На всеки 500 работни часа, най-малко веднъж годишно

- Възлагайте извършването на поддръжката на уреда на сервиза.
- Сменете маслото в помпата за високо налягане.

Фигура G

- ① Винт за обезвъздушаване
 - ② Индикация за ниво на маслото
 - ③ Винт за изпускане на маслото
- a Развийте винта за изпускане на маслото.
 - b Изпуснете маслото в приемен съд.
 - c Завинтете и затегнете винта за изпускане на маслото.
 - d Развийте винта за обезвъздушаване.
 - e Наливайте новото масло бавно, за да могат да се освобождават въздушните мехурчета. Количество и вид масло - вж. "Технически данни".
 - f Поставете отново винта за обезвъздушаване.

Помощ при повреди

⚠ ОПАСНОСТ

Непреднамерено стартиращ уред, контакт с провеждащи ток части

Опасност от нараняване, токов удар

Преди работи по уреда го изключвайте.

Издърпайте щепсела.

Възлагайте извършването на всички проверки и работи по електрически части на специализиран персонал.

При повреди, които не са споменати в настоящата глава, потърсете оторизиран сервис.

Уредът не може да стартира

1. Проверете мрежовия захранващ кабел за повреда.
2. Проверете мрежовото напрежение.
3. Ако уредът е прегрял:
 - a. Поставете прекъсвача на уреда на "0/OFF".
 - b. Оставете уреда да се охлади най-малко 15 минути.
 - c. Поставете прекъсвача на уреда на "I/ON".
4. При електрически дефект потърсете сервиса.

Уредът не постига налягане

1. Проверете дали дюзата за високо налягане е с правилния размер (вж. глава "Технически данни").
2. Почистете или сменете дюзата.
3. Обезвъздушете уреда (вж. глава "Обезвъздушаване на извода завода/уреда").
4. Почистете финия филтър, при необходимост го сменете (вж. глава "Грижа и поддръжка/Веднъж седмично").
5. Проверете количеството на постъпващата вода (необходимото количество вж. в глава "Технически данни").
6. При необходимост потърсете сервис.

Количеството вода е твърде малко

1. При употреба на дълъг маркуч за работа под високо налягане или такъв с по-малко сечение поставете по-голяма дюза за високо налягане на тръбата за разпръскване.

Помпата не е херметична.

Допуска се изпускане на до 3 капки вода за една минута.

- При по-силна пропускливост възлагайте проверка на уреда от сервиса.

Помпата хлопа

1. Проверете количеството на постъпващата вода (необходимото количество вж. в глава "Технически данни").
2. Обезвъздушете уреда (вж. глава "Обезвъздушаване на извода завода/уреда").
3. Почистете финия филтър, при необходимост го сменете (вж. глава "Грижа и поддръжка/Веднъж седмично").
4. При необходимост потърсете сервис.

Добавеният почистващ препарат е твърде малко

1. Проверете дали използваният уред за пяна с резервоар е подходящ за дебита на уреда.
2. Допълнете резервоара на уреда за пяна с резервоар.
3. Поставете по-голяма бленда на смукателния маркуч.
4. Проверете смукателния маркуч и дюзата за пяна с резервоар за отлагания от почистващи препарати. Отмийте отлаганията с хладка вода.
5. При необходимост потърсете сервис.

Разпенването е твърде слабо

1. Проверете дали използваният уред за пяна с резервоар е подходящ за дебита на уреда.
2. Проверете смукателния маркуч и уреда за пяна с резервоар за отлагания от почистващи препарати. Отмийте отлаганията с хладка вода.
3. При необходимост потърсете сервис.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евантуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервис, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)

Технически данни

HD 10/21-4 S HD 10/25-4 S HD 13/18-4 S HD 17/15-4 S

Вариант за различните страни

Страна	EU	EU	EU	EU
Електрическо свързване				
Напрежение	V	400	400	400
Фаза	~	3	3	3
Честота	Hz	50	50	50
Максимално допустим мрежов импеданс	Ω	-	0.0452 +j0.0283	0.0452 +j0.0283
Присъединителна мощност	kW	8,0	8,8	9,0
Тип защита		IPX5	IPX5	IPX5
Мрежов предпазител (инертен, хар. С)	A	16	16	16
Удължителен кабел 10 m	mm ²	2,5	2,5	2,5
Удължителен кабел 30 m	mm ²	4	4	4
Извод за вода				
Налягане на постъпващата вода (макс.)	MPa	1	1	1

		HD 10/21-4 S	HD 10/25-4 S	HD 13/18-4 S	HD 17/15-4 S
Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	60	60	60	60
Количество на постъпващата вода (мин.)	l/min	20	20	25	31,6
Височина на засмукване (макс.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5
Минимална дължина на маркуча за подаване на вода	m	7,5	7,5	7,5	7,5
Минимален диаметър на маркуча за подаване на вода	in	1	1	1	1
Смукателен филтър - каталожен номер		4.730-012.0	4.730-012.0	4.730-012.0	4.730-012.0

Данни за мощността на уреда

Големина на дюза за стандартна дюза		050	045	075	105
Работно налягане на водата със стандартна дюза	MPa	21	25	18	15
Работно свръхналягане (макс.)	MPa	27	31	24	21
Дебит, вода	l/min	16,7	16,7	21,67	28,33
Реактивна сила на пистолета за работа под високо налягане	N	57	63	69	85

Размери и тегла

Типично собствено тегло	kg	60	67	67	73
Дължина	mm	720	720	720	720
Широчина	mm	637	637	637	637
Височина	mm	1080	1080	1080	1080
Количество на маслото	l	0,65	0,65	0,65	1,2
Вид масло	Тип	15W40	15W40	15W40	15W40

Установени стойности съгласно EN 60335-2-79

Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s ²	2,8	3,7	2,9	3,0
Неустойчивост K	m/s ²	0,8	0,9	0,8	0,8
Ниво на звуково налягане L _{pA}	dB(A)	69	74	74	76
Неустойчивост K _{pA}	dB(A)	3	3	3	3
Ниво на звукова мощност L _{WA} + Неустойчивост K _{WA}	dB(A)	86	91	91	93

Основание за освобождаване съгласно Регламент (ЕС) 2019/1781, приложение I, раздел 2 (12): j) Запазваме си правото на технически промени.

EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 10/21-4 S Classic

EN 61000-3-11: 2000

HD 13/18-4 S Classic

HD 10/25-4 S Classic

HD 17/15-4 S Classic

EN 62233: 2008

Приложими национални стандарти

-

Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/EO: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

HD 10/21-4 S Classic

Измерено: 84

Гарантирано: 86

HD 13/18-4 S Classic

Измерено: 89

Гарантирано: 91

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Уред за почистване под високо налягане

Тип: 1.367-xxx

Приложими директиви на ЕС

2000/14/EO

2006/42/EO (+2009/127/EO)

2011/65/EC

2014/30/EC

2009/125/EO

Приложен(и) регламент(и)

(ЕС) 2019/1781

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1

HD 10/25-4 S Classic
Измерено: 89
Гарантирано: 91
HD 17/15-4 S Classic
Измерено: 91
Гарантирано: 93
Подписващите лица действат от името и като
пълномощници на управителния орган.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Виненден, 2022/08/01

Sisukord

Üldised juhised	143
Sihtotstarbeline kasutamine	143
Keskonnakaitse	143
Lisavarustus ja varuosad	143
Tarnekomplekt	143
Ohutusjuhised	143
Seadme kirjeldus	144
Montaaž	144
Elektriühendus	144
Veevõtuühendus	145
Käsitsemine	145
Transport	146
Ladustamine	146
Hooldus ja jooksevremont	146
Abi rikete korral	146
Garantii	147
Tehnilised andmed	147
EL vastavusdeklaratsioon	148

Üldised juhised



Enne seadme esmast kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige neile vastavalt.

Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage seda kõrgsurvepesurit eranditult järgmisteks töödeks:

- Puhastamine kõrgsurvejoaga ja ilma puhastusvahendita (nt fassaadid pargipingid, aiateed)
- Puhastage madalsurvejoa ja puhastusvahendiga tarvikuna saadavaloleva topsvahuridvaga (nt masinad, sõidukid, ehitised, tööriistad)

Rasketieemaldatava mustuse jaoks soovitage erivarustusena rootordüüsi.

Seadet tohib käitada ainult siis, kui see seisab tasasel pinnal. Kui seade seisab viiltu, võib kõrgsurvepump eba piisava määrimise tõttu kahjustuda.

Seadet ei tohi käitada Servo Control tarvikuga.

Veevarustuse piirväärtused

TÄHELEPANU

Must vesi

Enneaegne kulumine või ladestused seadmes

Varustage seadet ainult puhta vee või taaskasutusveega, mis ei ületa piirväärtusi.

Veevarustusele kehtivad järgmised piirväärtused:

- pH-väärtus: 6,5-9,5
- Elektrijuhtivus: puhta vee elektrijuhtivus + 1200 µS/cm, maksimaalne elektrijuhtivus 2000 µS/cm
- Settivad ained (proovimaht 1 l, settimisaeg 30 minutit): < 0,5 mg/l
- Väljafiltreeritavad ained: < 50 mg/l, mitteabrasivsed ained
- süsivesikud: < 20 mg/l
- kloriid: < 300 mg/l
- sulfaat: < 240 mg/l
- kaaltsium: < 200 mg/l
- üldkaredus: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO₃/l)
- raud: < 0,5 mg/l
- mangaan: < 0,05 mg/l
- vask: < 2 mg/l
- aktiivsüsi: < 0,3 mg/l
- vaba ebameeldivatest lõhnadest

Keskonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.

Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäämise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprüügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.com/REACH

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Tarnekomplekt

Lahtipakkimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüütjat.

Ohutusjuhised

- Enne seadme esmast kasutusele võtmist lugege tingimata ohutusjuhised 5.951-949.0 läbi.
- Järgige vedelikupihusti siseriiklikke eeskirju.
- Järgige siseriiklikke eeskirju õnnetuste ennetamiseks. Vedelikupihusteid tuleb regulaarselt kontrollida. Kontrolli tulemus tuleb kirjalikult dokumenteerida.
- Ärge tehke seadmel ja tarvikutel muudatusi.

Seadmel olevad sümbolid



Seadet ei tohi ühendada otse avalikku joogiveevõrku.